

Attestation CEMT de conformité d'une remorque¹ aux normes techniques de sécurité
--

Marque et type de véhicule :

Numéro d'identification du véhicule (VIN) :

Le²

- service compétent dans le pays d'immatriculation³,
- constructeur ou représentant agréé du constructeur dans le pays d'immatriculation, ou
- une combinaison du service compétent dans le pays d'immatriculation et du constructeur, ou du représentant agréé dans le pays d'immatriculation lorsque les dispositifs n'ont pas tous été mis en place par le constructeur du véhicule⁴,

[Nom(s) de la société et/ou de l'administration]

atteste(nt) par la présente que le véhicule désigné ci-dessus est déclaré conforme aux dispositions des Règlements de l'ONU et/ou des Directives CE énumérés ci-dessous et que les caractéristiques mentionnées sur cette attestation sont exactes.

Le véhicule remorqué est équipé des dispositifs suivants :

- Dispositif arrière de protection anti-encastrement conforme au Règlement de l'ONU n° 58.01 et modifications ultérieures ou à la Directive 70/221/CEE, telle que modifiée par la Directive 2000/8/CE et modifications ultérieures.
- Protection latérale conforme au Règlement de l'ONU n°73.00 et modifications ultérieures ou à la Directive 89/297/CEE et modifications ultérieures.
- Feux et dispositifs de signalisation lumineuse conformes au Règlement de l'ONU n° 48.02 et modifications ultérieures ou à la Directive 76/756/CEE, telle que modifiée par la Directive 91/663/CEE et modifications ultérieures.
- Plaques d'identification arrière (rétro réfléchissantes) pour véhicule lourd et long conformes au Règlement de l'ONU n 70.01 et modifications ultérieures⁵.
- Systèmes de freinage, dispositifs antiblocage inclus, conformes au Règlement de l'ONU n° 13.10 et modifications ultérieures ou à la Directive 71/320/CEE, telle que modifiée par la Directive 98/12/CE et modifications ultérieures.

Lieu

Date

Signature(s) et cachet(s)⁶

1. Semi-remorques incluses.
 2. Rayer les mentions inutiles.
 3. Pour les pays où les représentants des constructeurs ne sont pas agréés.
 4. Dans ce cas, le premier à signer remplit la colonne de gauche et le second, la colonne de droite.
 5. Ou marquage à grande visibilité conformément au Règlement de l'ONU n° 48.03 et modifications ultérieures.
 6. Il est possible de remplir, tamponner ou signer l'attestation à la main ou par voie électronique.

ECMT Certificate of Compliance of a Trailer¹ with the Technical Safety Requirements

Vehicle Type and Make:

Vehicle Identification Number (VIN):

The²

- Competent validation Services in the country of registration,³
- Vehicle Manufacturer, or the authorised Representative of the Manufacturer in the country of registration, or
- A combination of the competent validation Services in the country of registration and the vehicle Manufacturer, or the authorised Representative of the Manufacturer in the country of registration, when all the equipment is not fitted by the vehicle Manufacturer,⁴

[Name(s) of the Company and/or the Administration]

hereby confirms that the said vehicle is in compliance with the provisions of respective UN Regulations and/or EC Directives, as listed below, and confirms that the particulars entered overleaf are correct.

The trailer is fitted with the following devices:

- Rear underrun protective devices according to UN Regulation No. 58.01 or as subsequently amended; or to Directive 70/221/EEC, as amended by Directive 2000/8/EC or as subsequently amended.
- Lateral protection according to UN Regulation No. 73.00 or as subsequently amended; or to Directive 89/297/EEC or as subsequently amended.
- Lighting and light-signalling devices according to UN Regulation No. 48.02 or as subsequently amended; or to Directive 76/756/EEC, as amended by Directive 91/663/EEC, or as subsequently amended.
- Rear marking plates (retroreflective) for heavy and long vehicles according to UN Regulation No. 70.01 or as subsequently amended.⁵
- Braking, including anti-lock braking systems, according to UN Regulation No. 13.10 or as subsequently amended; or to Directive 71/320/EEC, as amended by Directive 98/12/EC, or as subsequently amended.

Place

Date

Signature(s) and stamp(s)⁶

-
1. Semi-trailers included.
 2. Delete inappropriate mentions.
 3. For the countries where the Representatives of the manufacturers are not authorised.
 4. In this case, the first signatory fills in the column on the left, the second signatory fills in the column on the right.
 5. Or, conspicuity marking according to UN Regulation No. 48.03 or as subsequently amended.
 6. Certificate may be filled in, stamped and signed manually or electronically.

Nachweis der Übereinstimmung eines Anhängers¹ mit den technischen Sicherheitsanforderungen
--

Fahrzeugtyp und Marke:

Fahrzeugidentifizierungsnummer (FIN):

Die/der²

- jeweils zuständige Stelle im Zulassungsstaat,³
- Fahrzeughersteller oder der im Zulassungsstaat Bevollmächtigte des Herstellers, oder
- eine Kombination aus der jeweils zuständigen Stelle im Zulassungsstaat und dem Fahrzeughersteller oder dem im Zulassungsstaat Bevollmächtigten des Herstellers, wenn die gesamte Ausstattung nicht vom Fahrzeughersteller eingebaut wird,⁴

[Name(n) des Unternehmens und/oder der Behörde]

bestätigt hiermit, dass das genannte Fahrzeug den Bestimmungen der UN Regelungen und/oder EG-Richtlinien entsprochen hat, sowie die Richtigkeit der auf diesem Nachweis eingetragenen Daten.

Der Anhänger ist mit folgenden Anlagen ausgestattet:

- Hinterer Unterfahrschutzeinrichtungen gemäß UN-Regelung Nr. 58.01 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 70/221/EWG in der Fassung der Richtlinie 2000/8/EG oder in einer später geänderten Fassung.
- Seitliche Schutzvorrichtungen gemäß UN-Regelung Nr. 73.00 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 89/297/EWG oder in einer später geänderten Fassung.
- Beleuchtungs- und Lichtsignaleinrichtungen gemäß UN-Regelung 48.02 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 76/756/EWG in der Fassung der Richtlinie 91/663/EWG oder in einer später geänderten Fassung.
- Hintere Warntafeln (rückstrahlend) für schwere und lange Fahrzeuge gemäß UN-Regelung Nr. 70.01 oder in einer später geänderten Fassung⁵.
- Bremsanlagen inklusive Antiblockiervorrichtung gemäß UN-Regelung Nr. 13.10 oder in einer später geänderten Fassung oder Richtlinie 71/320/EWG in der Fassung der Richtlinie 98/12/EG oder in einer später geänderten Fassung.

Ort

Datum

Unterschrift(en) und Stempel⁶

1. Einschließlich Sattelanhänger.
 2. Unzutreffendes streichen.
 3. Für jene Länder, in denen die Vertreter des Herstellers nicht bevollmächtigt sind.
 4. In diesem Fall füllt der erste Unterzeichnende die linke Spalte und der zweite Unterzeichnende die rechte Spalte aus.
 5. Oder Auffällige Markierung gemäß UN Regelung Nr. 48.03 oder in einer später geänderten Fassung.
 6. Die Nachweisblätter können sowohl manuell als auch in elektronischer Form erstellt ausgefüllt sowie mit Stempelaufdruck und Unterschrift versehen werden.